

JAPANESE-ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY
OF ANALYTICAL CHEMISTRY

日英中分析化學辭典

蕭宏欣主編
蕭漢雄

名山出版社 出版

**JAPANESE-ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY
OF ANALYTICAL CHEMISTRY**

日英中分析化學辭典

蕭宏欣 主編
蕭漢雄

名山出版社 出版

秀水名山創事業・靈蘭石室治經書

版權所有・請勿翻印

日英中分析化學辭典

主 編 編：蕭 宏 欣 蕭 漢 雄
輯 者：蔡淑娟 李聰達 林雪美

楊雪美 吳佳倩 黃曼容

余玲莉 黃蘭青 吳秀真

發 行 人：左 秀 靈
出 版 者：名 山 出 版 社

台北市大直通北街 142 巷 25 號

電 話：(02) 5627541

臺北地區總經銷：恒 生 圖 書 公 司

臺北市重慶南路一段55號

電 話：3711341・3711343

郵政劃撥帳戶 515111 號

香港地區總發行：東 亞 圖 書 公 司

香港干諾道西一二一號二樓

新加坡地區總發行：友 聯 書 局 有 限 公 司

新加坡小坡大馬路三〇三號

馬來西亞總發行：馬 來 亞 圖 書 公 司

吉隆坡武吉免登路二二號

定價：400 元

登記證：局版台業字第〇〇四一號

中華民國七十一年十月十日初版

使 用 說 明

一 本書按日文五十音圖順序排列。濁音半濁音看作相應的清音，不另立字頭。外來語中的長音符號排列時不作字母看待。

二 日本固有名詞用平假名標記，外來語用片假名標記，外來語和日本固有名詞的複合詞在附加原文時，外來語部分用“—”表示，固有名詞加上相應的當用漢字。如：

ていスピんさくたい 低——錯体

low spin complex 低自旋絡合物

ニコチンさんアミド ——酸——

nicotinamide 烟酰胺

三 中文羅馬和阿拉伯數字或符號等均不列入讀音。

四 異名同義的詞採用“=”的形式表示參見主條。

五 同一條外文詞有幾種不同意義的中譯名時用〔1〕、〔2〕……分開，同一意義的幾個不同中譯名用“；”分開，圓括號（ ）內的字表示可以省略，須加注釋的放在方括號〔 〕內。

內 容 簡 介

本書收錄日英漢對照的分析化學專業和與其有關的科技詞彙約 12,000 條。收詞範圍包括化學分析、儀器分析及分析試劑等方面。書後還附有“常用縮寫詞對照表”、“日、拉、英、法、德、俄、中化學元素表”以及“日文漢字索引”和“英文索引”。本書可供有關科技人員、大專院校師生以及翻譯工作者使用。

目 錄

使用說明

詞集正文 1

附錄

一 常用縮寫詞對照表 332

二 日、拉、英、法、德、俄、中

化學元素表 338

索引

一 日文漢字索引 345

二 英文索引 368

ア

あ

アイオジングリーン Iodine
Green 碘綠

アイオニゼーションゲージ ion-
ization gauge 電離真空計; 電
離壓力計

アイソトープ isotope 同位素

アイソトープきしゃくほう——稀
釈法 isotope dilution method
同位素稀釋法

アイソトープピーク isotope peak
同位素峰

アイソトープトレーザ isotope
tracer 同位素示踪物

アイひゃくさんじゅういちだいよ
うひょうじゅん ¹³¹I 代用標準
mock iodine 碘 ¹³¹I 模 擬標準

アイリスこん ——根 iris root,
orris rhizome 鳶尾根

アイリスゆ ——油 iris oil 鳶
尾油

アインシュタインのかくさんしき
——の拡散式 Einstein's equa-
tion for diffusion 愛因斯坦擴
散方程式

アインシュタインのこうかがくと
うりょうのほうそく ——の光
化学当量の法則 Einstein's law
of photochemical equivalence
愛因斯坦光化學當量定律

アウターオービタルコンプレックス
outer orbital complex 外軌絡
合物

アウターコーティング outer
coating 外層; 外皮

アウタースリーブ outer sleeve
外套筒

アウト out 偏離的; 位移的

アウトガス outgas 去氣; 脫氣

アウトプットネットワーク out-
put network 輸出網絡

あえん 亜鉛 zinc 鋅

あえんか 亜鉛華 zinc white 鋅
白; 氧化鋅

あえんじかね 亜鉛地金 zinc
metal 金屬鋅

あえんジチオール 亜鉛——
zinc dithiol 二硫酚鋅; 甲苯-3,
4-二硫酚鋅

あえんそさんえんてきてい 亜塩
素酸塩 滴定 titration chlorite
亞氯酸鹽 滴定

あおシフト 青—— blue shift
藍移

あかいはね 赤い羽根 red fea-
ther 紅火焰

あかシフト 赤—— red shift
紅移

あかるさ 明るさ lightness 亮
度

アクアメトリー aquametry
滴定測水法; 卡爾—費休滴定法

アークこうげん ——光源 arc
source 電弧光源

アクシデント accident 故障

あくしゅう 惡臭 stink 惡臭氣

アークスペクトル arc spectrum;
(電)弧光譜

アークせん ——線 arc line

電弧綫；電弧束
アクチニド actinide 銅系元素
アクティブソルベント active solvent 活性溶劑；有效溶劑
アークパラメーター arc parameter (電)弧參數
アークひかくほう ——比較法 弧光比較法
アークファーン arc furnace 電弧爐
アークぶんこうぶんせき ——分光分析 arc spectrum analysis 弧光光譜分析
アークほうでん ——放電 arc discharge 電弧放電
アークようかい ——溶解 arc melting 電弧熔融
アグリコン aglycone 配質；配基；(苷的)非糖部分
アクリジン acridine 吡啶；氮雜蔥；夾氮蔥
アクリナミン acrinamine 吡啶胺；阿的平〔商〕
アクリノール acrinol 6,9-二氨基-2-乙氧基吡啶乳酸鹽；雷弗奴爾〔商〕
アクリフラビン acriflavine 吡啶黃
アクリルじゅし ——樹脂 acrylic resin, acryl resin 丙烯酸(類)樹脂
アクロデキストリン achrodextrin 消色糊精
アコイオン aquo ion 水合離子
アコさくえん ——錯塩 aquo-complex 水絡(合)物
アコレストシ ——紙 acholest 血清膽鹼酯 測定試紙

あさんかちっそ 亞酸化窒素 nitrous oxide, laughing gas 氧化亞氮；笑氣〔俗〕
あさんかちっそーアセチレンフーム 亞酸化窒素—— nitrous oxide-acetylene flame 一氧化二氮-乙炔火焰
あさんかどうせいりゅうき 亞酸化銅整流器 copper oxide rectifier 氧化銅整流器
あし 脚 leg 支架
アシッドオレンジ II acid orange II 酸性橙 II〔商〕；酸性橙
あしながろうと 足長漏斗 long stem funnel 長頸漏斗
あしなしろうと 足無漏斗 stemless funnel 無頸漏斗
あしねじ thumb screw 腳螺絲〔化學天平的〕
アジピンさん ——酸 adipic acid 己二酸
アジャクスノースラップろ —— 炉 Ajax-Northrup furnace 阿加庫斯-鬧斯拉普高頻感應爐
アジャステブルレジスタンス adjustable resistance 可調電阻
あしょうさんアミル 亞硝酸—— amyl nitrite 亞硝酸戊酯
あしょうさんイオン 亞硝酸—— nitrite ion 亞硝酸離子
あしょうさんえんてきてい 亞硝酸塩滴定 nitrite titration 亞硝酸鹽滴定
あしょうさんコバルトナトリウム sodium cobaltinitrite 亞硝酸鈷
あしょうさんちっそ 亞硝酸窒素 nitrite nitrogen 亞硝酸鹽 中的氮

あしょうさんナトリウム 亜硝酸

—— sodium nitrite 亞硝酸鈉

S-アシルチアミン S-acyl thi-
amine S-酰基硫胺

アスカライト ascarite 燒鹼石
棉劑 [商]

アスカリドール ascaridole 土
荊芥油精; 驅蛔腦; 對甲基-1, 4-
二橋氧環己烯-2-異丙烷

L-アスコルビンさん —— 酸
L-ascorbic acid, vitamin C L-
抗壞血酸; 維生素C

アスコルビンさんさんかこうそ
—— 酸化酵素 ascorbic acid
oxidase 抗壞血酸氧化 酶

アスパラギン asparagine 天冬酰胺;
 α -氨基丁二酸一酰胺

アスパラギンさん —— 酸 aspar-
tic acid 天冬氨酸; 丁氨二酸;
 α -氨基丁二酸

L-アスパラギンさん: 2-オキソ
グルタルさんアミノきてんい
こうそ —— 酸 —— 基轉移酵素
L-asparate, 2-oxoglutarate amin-
otransferase 天冬氨酸氨基轉移
酶; L-天冬氨酸; 2-氧代戊二酸氨
基轉移 酶

アスピリン aspirin 阿斯匹林;
乙酰水楊酸

アスピレーター aspirator 吸氣
器; 水泵

アスファルトしけん —— 試験
test of asphalt 瀝青試験

アスベストかなあみ —— 金網
wiregauze with asbestos (鐵絲)
石棉網

アスベストろかき —— 濾過器
asbestos filter 石棉過濾 器

アゼオトロピ azeotropy 共沸

(性)

アゼオトロープ azeotrope 共沸
混合物

アセタル acetal [1] 乙縮醛;
乙醛縮二乙醇 [2] (類名) 醛縮
醇; 縮醛 [醛縮二乙醇]

アセチルアセトン acetylacetone
乙酰丙酮; 戊間二酮

アセチルアセトンちゅうしゅつ
—— 抽出 acetylacetone extr-
action 乙酰丙酮萃取

アセチルか —— 価 acetyl value
acetyl number 乙酰值

アセチルかろし —— 化濾紙 ace-
tylated paper 乙酰 (化濾) 紙

アセチルき —— 基 acetyl group
乙酰基

アセチルコエンチームAオルソリ
んさんアセチルきてんいこうそ
—— 磷酸 —— 基轉移酵素 ace-
tyl CoA, orthophosphate ace-
tyltransferase 乙酰輔酶A; 正磷
酸乙酰基轉移 酶

アセチルサリチルさん —— 酸
acetylsalicylic acid; aspirin 乙
酰水楊酸; 阿斯匹林

アセチレンけんちかん —— 検知
管 detection tube for acetylene
乙炔檢測管

アセチルとう —— 糖 acetyl su-
gar 乙酰化糖

4-アセチルレゾルシン 4-ace-
tylresorcin 4-乙酰間苯二酚

アセチレン acetylene 乙炔

アセチレンはっせいき —— 發生
器 acetylene-generator 乙炔發
生器

アセチレンバーナー acetylene
burner 乙炔噴燈

2-アセトアセチルピリジン
 2-acetoacetyl pyridine 2-乙酰
 乙酰吡啶
 アセトさくさんエステル —— 酢酸
 酸—— acetoacetic ester 乙酰
 乙酸酯
 アセトさくさんエチル —— 酢酸
 —— ethyl acetoacetate, ace-
 toacetic ester 乙酰乙酸乙酯
 アセトスルファミン acetosulfa-
 mine 乙酰磺胺
 アセトン acetone 丙酮
 アセトンてきてい —— 滴定
 acetone titration 丙酮滴定法
 アーセノメトリー arsenometry
 亞砷酸滴定(法)
 スーセムろ —— 砒 Arsem fur-
 nace 碳精棒管式爐
 アセンブラー assembler 彙編程
 序
 アセンブリーご —— 語 as-
 sembly language 彙編語言
 アゾオキシ azoxine 7- 芳基-
 偶氮-8-羥基噻唞-5-磺胺 [金屬
 指示劑]
 アゾキシ=Aゾオキシ
 アゾけいしじやく —— 系指示藥
 azo indicator 偶氮系指示劑
 アゾトメーター azotometer 氮
 素計
 アゾトメトリー azotometry 氮
 素測定法
 アゾバイオレット azo violet 偶
 氮紫; 試鎂靈
 あそびくうかんようせき 遊び空
 間容積 free gas volume, free gas
 space 自由空間容積; 死容積
 アゾブルー azo blue 偶氮藍
 アゾリトミン azolitmin 石蕊素;

石蕊精
 アダプター adapter 應接管;
 接受管
 あっさくほう 圧榨法 expres-
 sion 壓榨法
 あっしゅくあつりょくけい 圧縮
 圧力計 gas manometer, clo-
 sed-tube mercury manometer,
 compressed-gas manometer 壓
 縮壓力計
 あっしゅくりつそくていそうち
 圧縮率測定裝置 compressibility
 measuring apparatus 壓縮系數
 測定裝置
 アッセイ assay [1]測定; 檢定
 [2]試金 [3]驗定法
 あつぞう 圧像 pressure figure
 壓像
 アップフローしき —— 式 up-
 flow system 逆流式; 上流式
 あつへいこうていすう 圧平衡定
 數 equilibrium constant at con-
 stant pressure 恒壓平衡常數
 アッベくっせつけい —— 屈折計
 Abbe's refractometer 阿貝折光
 計
 あつみけい 厚み計 thickness
 gauge 厚度規
 あつりょく 圧力 pressure 壓
 力
 あつりょくけい 圧力計 pressu-
 re gauge, manometer 壓力計
 あつりょくこうばいほせいいいんし
 圧力勾配補正因子 gas comp-
 ressibility correction factor 壓力
 梯度校正因子; (氣體)壓縮校正
 因子
 あつりょくさけい 圧力差計 di-
 fferential manometer 示差壓力

計

あつりよくちょうせつき 圧力調

節器 pressure regulator 壓力調節器

あつりよくとうか 圧力等化 pressure balancing 壓力平衡

あつりよくひろがり 圧力広がり pressure broadening 壓致(譜綫)増寛

あつりよくほせいほじょうりょう 圧力補正保持容量 corrected retention volume, limiting retention volume 壓力校正保留體積; 極限保留體積

アデニルさん ——酸 adenylic acid 腺(嘔呤核)苷酸; 腺苷一磷酸

アデニン adenine 腺嘔呤

アデノシン adenosine 腺苷

アデノシンいちりんさん —— 磷酸 adenosine monophosphate, adenylic acid 腺苷一磷酸; 腺苷酸

アデノシンさんりんさん ——三 磷酸 adenosine triphosphate 腺苷三磷酸

アデノシントリホスファダーゼ adenosine triphosphatase 腺苷三磷酸酶

アデノシンにりんさん ——二 磷酸 adenosine diphosphate 腺苷二磷酸

アデルミン adermin 抗皮炎素; 維生素 B₆

アドソープション adsorption 吸收作用

アドソープメント adsorbent 吸收劑; 吸附劑

アドソール Adsol 酸性白土乾

燥劑〔商〕

アドヒーシブ adhesive 黏合劑

アトマイザー atomizer 噴霧器; 霧化器

アドミタンス admittance 導納

アトミックパーセント atomic percent 原子百分數; 原子濃度

アトミックレクター atomic reactor 原子反應堆

アドミッションパイプ admission pipe 進氣管

アトムカウンター atom counter 原子計數器

アトモスフィア atmosphere 大氣壓

アドレナリン adrenalin 腎上腺素

アナライザー analyzer 分析器

アナリティカルシステム analytical system 分析系統

アナログガス analogous 模擬; 類似

アナログけい ——計 analog meter 模擬記錄計

アナログけいき ——計器 analogue instrument 模擬儀表

アナログコンピューター analog computer 模擬計算機

アナログしんごう ——信号 analogue signal 模擬信號

アニオンこうかん ——交換 anion exchange 陰離子交換

アニオンこうかんえき ——交換液 anion exchange liquid 陰離子交換液

アニオンこうかんじゅし ——交換樹脂 anion exchange resin 陰離子交換樹脂

アニオンこうかんたい ——交換

体 anion exchanger 陰離子交換劑
 アニオンなんか —— 軟化 anionic softening 陰離子軟化
 アニシジンはんのう —— 反応 anisidine reaction 茴香胺反應
 アニシジンプルー anisidine blue 茴香胺藍
 アニサルデヒド anisaldehyde 茴香醛
 アニリン aniline 苯胺
 アニリンてん —— 点 aniline point 苯胺點
 アニリンフタルさんしやく —— 酸試薬 aniline phthalic acid reagent 苯胺酞酸試劑
 アネロイドきあつけい —— 氣圧計 Aneroid barometer 無液氣壓計
 アノイリナーゼ aneurinase 硫胺素酶
 アノイリン aneurin 抗神經炎素; 維生素B₁; 硫胺素
 アノード anode 陽極
 アノードこうか —— 効果 anode effect 陽極效應
 アノードでんい —— 電位 anode potential 陽極電位
 アーノルドせんきびん —— 洗氣瓶 Arnold's scrubbing bottle 阿諾德洗瓶
 アーノルドユーじかん —— 字管 Arnold's U-tube 阿諾德U形管
 アバランシュ avalanche 離子雪崩
 あひさん 亜砒酸 arsenous acid 亞砒酸
 あひさんイオン 亜砒酸 —— anisenite ion 亞砒酸離子

あひさんてきてい 亜砒酸滴定 arsenometric titration, arsenometry 亞砒酸滴定(法)
 アビセルSF Avicell SF 微晶纖維素
 アブソープションいき —— 域 absorption region 吸收範圍
 アブソープションカーブ absorption curve 吸收曲綫
 アブソープションスペクトル absorption spectrum 吸收光譜
 アブソルートエラー absolute error 絕對誤差
 アブソルートおんど —— 溫度 absolute temperature 絕對溫度
 アブソルートしつど —— 濕度 absolute humidity 絕對濕度
 アフターバーナー afterburner 廢氣再燃器
 アブデルハルデンかんそうき —— 乾燥器 Abderhalden's dryer 阿布德哈登乾燥器
 アブビッシェン(德) Abwischen 擦拭
 あぶらかいてんポンプ 油回転 —— oil rotary pump 油轉泵; 旋轉泵
 あぶらかくさんポンプ 油拡散 —— oil diffusion pump 油擴散泵
 あぶらぶんせき 油分析 oil analysis 油分析
 アプリケーター applicator 塗布器; 點樣器
 アベレーション aberration [1] 色差 [2] 偏差
 あへんまつ 阿片末 powdered opium 鴉片粉(末)
 アボガドロう —— 數 Avoga-

dro number 阿伏加德羅常數
 アボガドロほうそく —— 法則
 Avogadro's law 阿伏加德羅(定)律
 あまにゆ 亜麻仁油 linseed oil, flax seed oil 亞麻仁油
 アマランス amaranth 莧菜紅; 藍光酸性紅
 アマラント=アマランス
 アマルガム amalgam 汞齊; 汞合金
 アマルガムかんげんき —— 還元器 amalgam reductor 汞齊還元器
 アマルガムてきかでんきょく —— 滴下電極 dropping amalgam electrode 滴汞電極; 滴汞齊電極
 アマルガムでんきょく —— 電極 amalgam electrode 汞齊電極
 アマルガムでんち —— 電池 amalgam cell 汞齊電池
 アミグダリン amygdalin 苦杏仁苷
 あみじょうこうそう 網狀構造 network structure 網狀結構
 アミドスルホンさん —— 酸 amidosulfonic acid 氨基磺酸
 アミドたいちっそ —— 態窒素 amide nitrogen 酰胺(態)氮
 アミドちっそ —— 窒素 amide nitrogen 酰胺(態)氮
 アミドルしやく —— 試薬 amidol reagent 阿米酚試劑
 o-アミノあんそくこうさん —— 安息香酸 o-aminobenzoic acid 鄰氨基苯甲酸
 アミノあんそくこうさんエチル —— 安息香酸 ethyl amin-

obenzoate 氨基苯甲酸乙酯
 β-アミノエチルアルコール β-aminoethyl alcohol β-氨基乙醇
 2-アミノエチルメルカプタン 2-aminoethyl mercaptan 2-氨基乙基硫醇; 硫代乙醇胺
 アミノえんかだいにすいぎん —— 塩化第二水銀 ammoniated mercury 白降汞; 氨基氯化汞
 1-アミノ-4-オキシアントラキノ 1-amino-4-hydroxyanthraquinone 1-氨基-4-羥基蒽醌
 アミノカルボンさんキレート —— 酸 amino carboxylic acid chelate 氨基羧酸螯合物
 アミノき —— 基 amino group 氨基
 4-アミノ-4-クロロビフェニル 4-amino-4-chlorobiphenyl 4-氨基-4-氯代聯苯
 p-アミノサリチルさんカルシウム —— 酸 calcium p-amino-salicylate 對氨基水楊酸鈣
 p-アミノサリチルさんナトリウム —— 酸 sodium p-aminosalicylate 對氨基水楊酸鈉
 アミノさん —— 酸 amino acid 氨基酸
 アミノさんアシラーゼ —— 酸 amino acid acylase 酰化氨基酸水解酶
 D-アミノさんO₂さんかかんげんこうそ —— 酸 D-amino acid O₂-oxidoreductase, D-amino acid oxidase D-氨基酸氧化酶
 アミノさんじどうぶんせきけい —— 酸自動分析計 automatic

amino acid analyser 氨基酸自動分析儀
 アミノさんだったんさんこうそ
 ——酸脱炭酸酵素 amino-acid decarboxylase 氨基酸脱羧酶
 p-アミノジメチルアニリン p-amino-dimethylaniline 對氨基二甲基苯胺
 アミノじゅし ——樹脂 amino resin, aminoplast 氨基樹脂
 4-アミノ-2-スルホあんそうこうさん ——安息香酸 4-amino-2-sulfobenzoic acid 4-氨基-2-磺基苯甲酸
 アミノスルホンさん ——酸 aminosulfonic acid 氨基磺酸
 アミノちっそ ——窒素 amino nitrogen 氨基氮
 アミノとう ——糖 amino sugar 氨基糖
 1-アミノ-2-ナフトール-4-スルホンさん ——酸 1-amino-2-naphthol-4-sulfonic acid 1-氨基-2-萘酚-4-磺酸
 2-アミノピリジン 2-aminopyridine 2-氨基吡啶
 アミノピリン aminopyrin 氨基比林; 匹拉米洞
 アミノフィリン aminophylline 氨茶鹼; 氨基非林
 o-アミノフェニルアルソンさん ——酸 o-aminophenylarsonic acid, o-aminobenzenearsonic acid, o-arsanilic acid 鄰氨基苯砷酸
 アミノフェノール aminophenol 氨基(苯)酚
 アミノペプチダーゼほう ——法 amino-peptidase method 氨肽

酶法

o-アミノベンズアルデヒドエチレンジイミン o-aminobenzaldehyde thylenediimine 氨基苯甲醛亞乙基亞胺
 アミノまったん ——末端 amino end group 端氨基
 あみふるい 網篩 gauze sieve 網篩
 あみめこうぞう 網目構造 network structure 網狀結構
 あみめんかんかく 網面間隔 net plane space 網面間隔
 アミラーゼ amylase 澱粉酶
 n-アミルアルコール n-amyl alcohol (正)戊醇
 アミロース amylose 直鏈澱粉
 アミロデキストリン amyloextrin 澱粉糊精
 アミロペクチン amylopectin 支鏈澱粉
 アミンがたじゅし ——型樹脂 amine type resin 胺型樹脂
 アミンちゅうしゅつほう ——抽出法 amine extraction method 胺萃取法
 アモバルビタール amobarbital 異戊巴比妥; 阿米妥
 あやまり 誤り mistake 差誤; 錯誤
 あらいだしほう 洗い出し法 washing out method 洗出法; 清洗法
 あらいや 洗い矢 brush 刷
 あらさメーター 粗さ——roughness tester 精度測定器
 アラニン alanine 丙氨酸
 アラニンアミノきてんいこうそ ——基転移酵素 alanine amino-

transferase 丙氨酸轉氨 酶
 D-アラボアスコルビンさん——酸
 D-araboascorbic acid, isoascor-
 bic acid, isovitamine D-阿(拉
 伯)糖型抗壞血酸; 異抗壞血酸
 アランダムじっけんきぐ ——実
 験器具 alundum ware 剛鋁
 器皿; 剛鋁儀器
 アリコート aliquot (1)分量試
 様(溶液)(2)等分部分
 アリサイアミン allithiamine 蒜
 硫胺素
 アリザリン alizarin 茜素; 1,2-
 二羥基蒽醌
 アリザリンエロー alizarin yellow
 茜素黃
 アリザリンコンプレクサン aliza-
 rin complexan 茜素羧絡合
 劑
 アリザリンコンプレクソン=アリ
 ザリンコンプレクサン
 アリザリンシアニン R Alizarin
 Cyanin R 茜素花青 R
 アリザリンスルホンさん ——酸
 alizarinsulfonic acid, Alizarine
 Red 茜素磺酸; 茜素紅
 アリザリンスルホンさんナトリウ
 ム ——酸—— sodium aliza-
 rinsulfonate, 'Alizarine Red S
 茜素磺酸鈉; 茜素紅 S
 アリザリンブルー Alizarin Blue
 茜素藍
 アリザリンレッド Alizarin Red
 茜素紅; 茜素磺酸
 アリザリンレッド S=アリザリン
 スルホン酸ナトリウム
 アリチアミン allithiamine 蒜硫
 胺素
 ありゅうさんイオン 亜硫酸——

sulfite ion 亞硫酸離子
 ありゅうさんガス 亜硫酸——
 sulfurous acid gas 亞硫酸氣;
 二氧化硫
 ありゅうさんていりょうそうち
 亜硫酸定量装置 detector tube
 for sulfurous acid gas determina-
 tion 亞硫酸定量(用)檢測管
 ありゅうさんパルプじょうしゃえ
 き 亜硫酸——蒸煮液 sulfite
 cooking liquor, bisulfite cooking
 liquor 亞硫酸鹽紙漿蒸煮液
 ありゅうさんパルプはいえき 亜
 硫酸——廢液 sulfite waste li-
 quor, spent sulfite liquor 亞硫
 酸鹽紙漿廢液
 アルカリ alkali 鹼
 アルカリきんぞく ——金屬 al-
 kali metal 鹼金屬
 アルカリしょうひりょう ——消
 費量 quantity of alkali consump-
 tion 鹼消耗量
 アルカリンごさ ——誤差 alka-
 line error 鹼誤差
 アルカリンせいかなマンガンさんえ
 んてきてい ——性過——酸塩
 滴定 alkaline permanganome-
 try 鹼性高錳酸鹽滴定法
 アルカリせいしょく ——性色
 alkaline color 鹼色
 アルカリセルロース alkali cellu-
 lose 鹼纖維素
 アルカリちくでんち ——蓄電池
 alkaline storage battery 鹼(性)
 蓄電池
 アルカリてきてい ——滴定 alka-
 limetry 鹼量滴定法; 鹼量法
 アルカリど ——度 alkalinity
 鹼度

アルカリどきんぞく —— 土金属
 alkaline earth metal 鹼土金属
 アルカリひょうじゅんえき ——
 標準液 standard alkali solution
 標準鹼溶液
 アルカリびんかんしじやく ——
 敏感指示薬 alkali-sensitive in-
 dicator 鹼敏感指示劑
 アルカリホスファターゼ alka-
 line phosphatase 鹼性 磷酸(酶)
 酶
 アルカリメーター alkalimeter
 鹼量計
 アルカリゆうかい —— 融解
 alkali fusion (加) 鹼熔(融)
 アルカリようゆう —— 溶融
 alkali fusion (加) 鹼熔(融)
 アルカリリグニン alkali lignin
 鹼(法)製木質素
 アルカロイド alkaloid 生物鹼
 アルカロイドごさ —— 誤差
 alkaloid error 生物鹼誤差
 アルカロイドしやく —— 試薬
 alkaloid reagent 生物鹼試劑
 アルキドじゅし —— 樹脂 alkyd
 resin 醇酸樹脂
 アルギニン arginine 精氨酸; 2-
 氨基-5-胍基戊酸
 L-アルギニンカルボキシリーア
 ーゼ L-arginine carboxylase
 (左旋) 精氨酸脱羧酶
 アルキルベンゼンスルホンさん
 —— 酸 alkylbenzenesulfonate 烷
 基苯磺酸
 アルキルりゅうさん —— 硫酸
 alkylsulfuric acid 烷基硫酸
 アルキルりゅうさんえん —— 硫
 酸塩 alkylsulfate 烷基硫酸鹽
 アルギンさん —— 酸 alginic

acid 藻酸
 アルコキシル き —— 基 alko-
 xyl group 烷氧基
 アルコーリシス alcoholysis 醇
 解
 アルコールいんりょうしけんほう
 —— 飲料試験法 analytical me-
 thod for liquor 酒精飲料分析
 法
 アルコールけい —— 計 alcoh-
 olmeter 酒精計
 アルコールごさ —— 誤差 alco-
 hol error 酒精誤差; 醇誤差
 アルコールすう —— 数 alcohol
 number 醇値; 乙醇指數
 アルコールだっすいところそ ——
 脱水素酵素 alcohol dehydro-
 genase (乙) 醇脱氫酶
 アルコールてきていほう —— 滴
 定法 alcohol titration 酒精滴
 定法; 醇滴定法
 アルコールバーナー alcohol bur-
 ner 酒精噴燈
 アルコールランプ alcohol lamp
 酒精燈
 アルコールリグニン alcohol li-
 gnin 乙醇木素
 アルゴンイオンかけんしゅつき
 —— 化検出器 argon ionization
 detector, argon β -ray ionization
 detector, Lovelock detector 氬
 電離検測器
 アルゴンイオンレーザー argon
 ion laser 氬離子激光器
 アルゴンガス argon gas 氬氣
 アルゴンプラズマ argon plasma
 氬等離子體
 アルゴンランプ argon lamp 氬
 氣燈; 氬燈

アルサニルさん ——酸 arsani-
ilic acid 阿散酸, 對氨基苯 肺
酸

アルジサイド algicide 除藻劑

アルスフェナミンナトリウム
arsphenamine sodium 肺凡納
明; 606 [藥]

アルセノベンゾールナトリウム
=アルスフェナミンナトリウム

アルソンさん ——酸 arsonic
acid 肿酸

アルソンさんがたじゅし ——酸
型樹脂 arsonic acid type resin
肿酸型樹脂

アルデヒドき ——基 aldehyde
group 醛基

アルデヒドなめし ——鞣 alde-
hyde tannage, aldehyde tanning
醛鞣法

アルドース aldose 醛糖

アルドビオンさん ——酸 aldo-
bionic acid 醛糖二糖酸

アルドヘキソース aldohexose 己
醛糖

アルドペン トース aldopentose
戊醛糖

アルドメーター ardometer 光學
高溫計

アルドラーゼ aldolase 醛縮酶

アルトランニック ultrasonic 超
聲波的

アルドンさん ——酸 aldonic
acid 醛糖糖酸

アルファカウンター alpha cou-
nter α 粒子計數器

アルファセルローズ alpha cel-
lulose α 纖維素

アルファゼン α 線 alpha-ray α
射綫

アルファゼンスペクトロメーター
 α 線—— alpha-ray spectrome-
ter α 譜儀; α 射綫光譜儀

アルファトロソ alphasatron α 電
離真空規

アルファほうかい α 崩壊 alpha
decay. α 衰變

アルファリゅうし α 粒子 alpha-
particle α 粒子; α 質點

アルブミノイドちっそ ——窒素
albuminoid nitrogen 硬蛋白氮

アルブミン-グロブリンけいすう
——係數 albumin-globulin ra-
tio, A/G ratio 白蛋白-球蛋白
比率

アルブミンしけん ——試験 test
for albumin 白蛋白試験

アルブミンは ——波 albumin
wave (白)蛋白波

アルミナ alumina 礬土 [俗]; 氧
化鋁

アルミナカラム alumina column
氧化鋁柱

アルミナかんしんろし ——含
浸濾紙 alumina-impregnated
paper 氧化鋁(浸漬)紙

アルミナクロマトクラフィー
alumina chromatography 氧化
鋁色譜(法)

アルミナゲル alumina gel 氧化
鋁凝膠

アルミナしょりろし ——処理濾
紙 alumina-impregnated paper
氧化鋁(浸漬)紙

アルミニウムごうきん ——合金
aluminum alloy 鋁合金

アルミニウムじかね ——地金
aluminum metal 鋁金屬

アルミニウムヘマトグシリンしけ